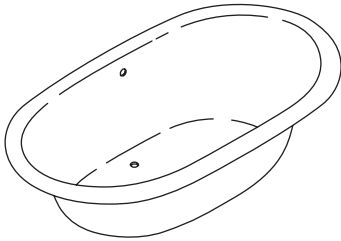


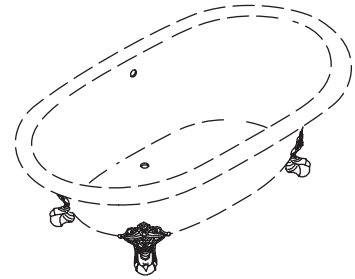
Installation Guide

Drop-in or Freestanding Cast Iron Bath

P50202-00



P50203-00



Français, page "Français-1"
Español, página "Español-1"

KALLISTA®

Tools and Materials



Adjustable
Wrench



Tape
Measure



Pencil



Level



Sealant

Plus:

- Conventional woodworking tools and materials
- Drop cloth
- Metal shims
- Rags
- 2x4's or 2x6's

Thank You For Choosing Kallista Company

We appreciate your commitment to Kallista quality. Please take a few minutes to review this manual before you start installation. If you encounter any installation or performance problems, please don't hesitate to contact us. Our phone numbers and website are listed on the back cover. Thanks again for choosing Kallista.

Before You Begin

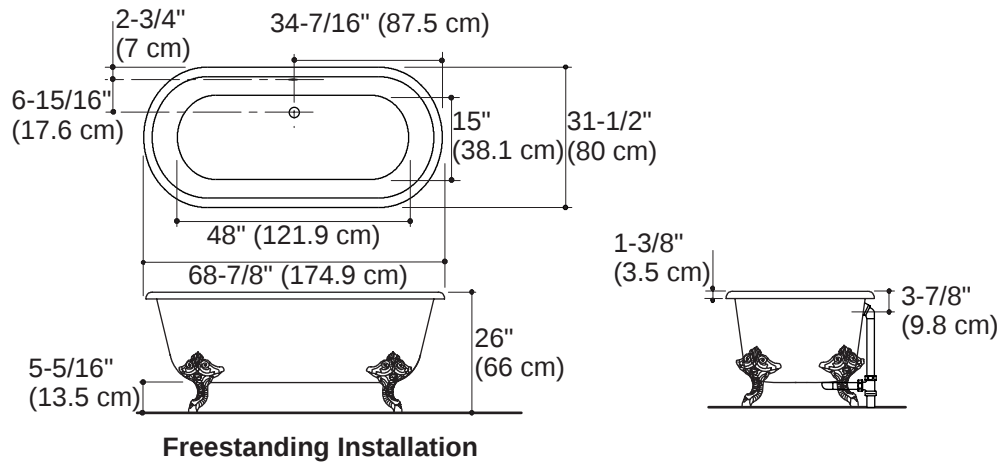


CAUTION: Risk of personal injury. Cast iron baths are extremely heavy. Obtain sufficient help to carefully lift or move the bath.



CAUTION: Risk of product or property damage. Do not support the bath by the rim. Provide adequate support under the feet.

- Observe all local plumbing and building codes.
- Carefully inspect the bath for damage before installing.
- Ensure proper access to the final plumbing connections before installing the bath.
- This guide includes instructions for both freestanding and drop-in installation. Follow the instructions that apply to your particular installation.
- Provide properly dimensioned framing for drop-in installations.
- Install the bath to an adequately supported, level subfloor. Consider using shims if the floor is uneven.
- To simplify future maintenance, ensure all plumbing connections around the bath are easily accessible.
- This bath conforms to ANSI Standard A112.19.1. All dimensions are nominal.



1. Prepare the Site

NOTE: Make sure the floor will support a minimum of 1140 lbs (517 kg). This is the combined weight of the water-filled bath with one bather.

- Make sure the flooring offers adequate support for your bath.
- Verify the subfloor is flat and level.

For drop-in or raised-deck installations:

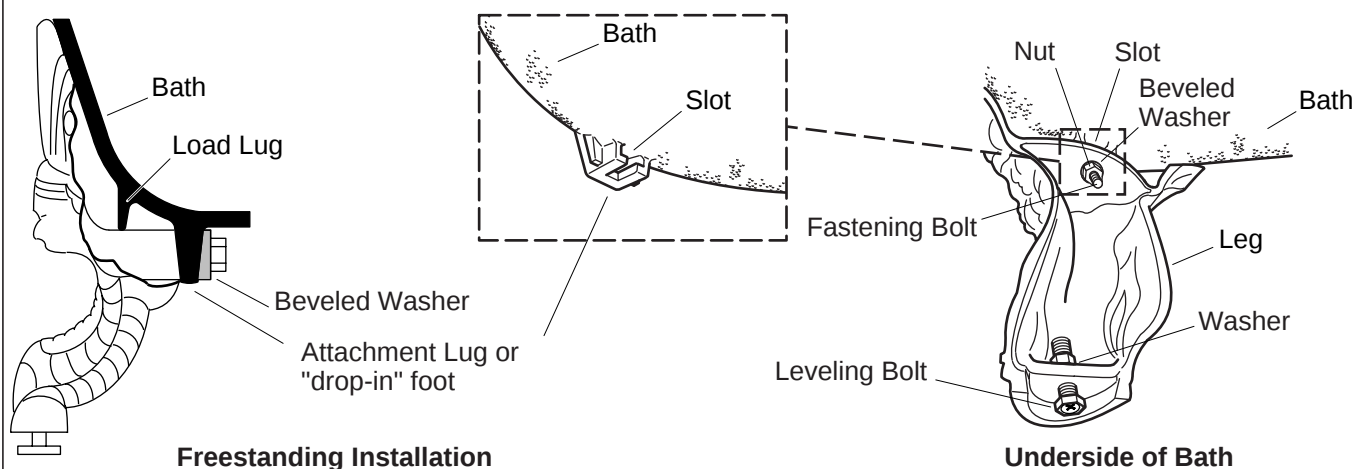
- Frame the floor or construct 2x4 or 2x6 stud framing according to the roughing-in information. Ensure that there is a 1/16" (2 mm) gap between the finished deck/floor surface so the bath does not rest on the rim. Carefully lay out and cut the rough deck material.

For freestanding installations:

- Install the finished flooring and wall materials.

For all installations:

- Position the plumbing according to the roughing-in information.
- Cap the supplies and check for leaks.



2. Prepare the Bath

CAUTION: Risk of personal injury. Cast iron baths are extremely heavy. Obtain sufficient help to carefully lift or move the bath.

CAUTION: Risk of product or property damage. Do not support the bath by the rim. Provide adequate support under the feet.

For all installations:

- Remove the bath from its carton and place it on a clean drop cloth or other protective floor covering to prevent damage to the bath or floor.

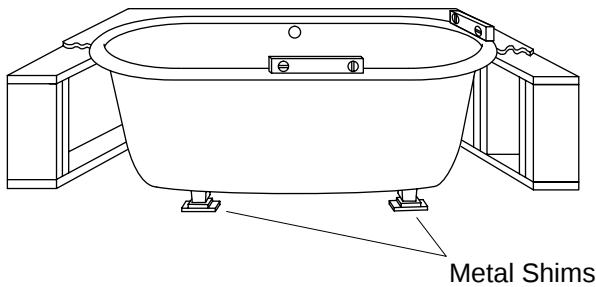
For freestanding installations:

IMPORTANT! The two front legs on the drain end of the bath must be installed first. Obtain sufficient help to lift the drain end of the bath to allow sufficient clearance for attachment.

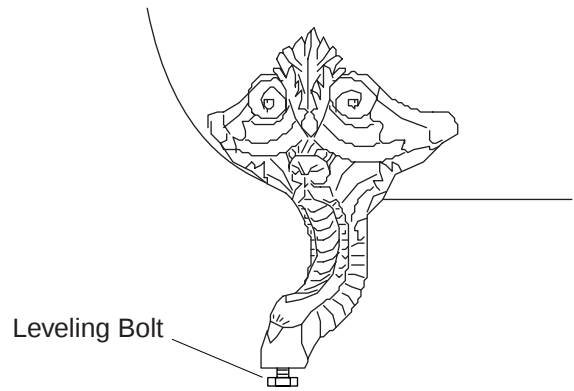
- Insert the head of the fastening bolt into the slot on the underside of the bath, as illustrated.
- Place the leg, beveled washer, then nut onto the bolt. Using an adjustable wrench, tighten the nut to secure the leg to the bath.
- Insert the head of the leveling bolt through the bottom of the leg upward, as shown. Secure the leveling bolt with a washer.
- Wrench tighten a washer to the leveling bolt to secure the leveling bolt to the leg.
- Repeat this procedure to install the remaining legs.

For all installations:

- Install the drain to the bath according to the drain manufacturer's instructions. Do not connect the trap at this time.
- Position a clean drop cloth or similar material in the bottom of the bath. Be careful not to scratch the surface of the bath.
- Move the bath into place.
- Insert the drain tailpiece into the trap.



Drop-In Installation



Freestanding Installation

3. Level the Bath

CAUTION: Risk of product or property damage. Do not support the bath by the rim. Provide adequate support under the feet.

IMPORTANT! The bath must be level and resting on all four feet/legs.

- Verify the bath is level around the perimeter of the bath rim. If the bath is not level:

For drop-in installations

- Fit metal shims under the bath feet as needed. If the feet are not accessible from the back or side, move the bath in and out to gain access.

For freestanding installations

- Adjust the leveling bolts on the bottom of each leg as needed.

4. Install the Plumbing

CAUTION: Risk of property damage. Make sure a watertight seal exists on all bath drain connections.

NOTE: Provide access to all plumbing connections to simplify future maintenance.

- Connect the trap to the drain according to the drain manufacturer's instructions.
- Install the faucet valving and the riser tubes or wall-mount kit according to the faucet manufacturer's instructions.
- Open the hot and cold water supplies and check all connections for leaks.
- Run water into the bath and check the drain connections for leaks.
- Fill the bath to the overflow and check for leaks.

5. Complete the Installation

For Drop-in Installations

- Cover the framing with water-resistant wall material.
- Seal the joints between the bath rim edges and the water-resistant wall material with silicone sealant.
- Tape and plaster the water-resistant wall material.

Complete the Installation (cont.)

- Install the finished wall. Seal the joints between the bath rim and the finished wall with silicone sealant.
- Allow the silicone sealant to set before using the bath. Refer to the silicone sealant manufacturer's instructions for set time.

Guide d'installation

Baignoire en fonte encastrée ou autoportante

Outils et matériels



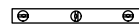
Clé à molette



Mètre ruban



Crayon
à papier



Niveau à bulle



Mastic

Plus:

- Outils conventionnels de menuiserie et matériels
- Bâche de protection
- Cales en métal
- Chiffons
- Montants de 2 x 4 ou de 2 x 6

Merci d'avoir choisi la compagnie Kallista

Nous apprécions votre engagement envers la qualité Kallista. Veuillez prendre s'il vous plaît quelques minutes pour lire ce manuel avant de commencer l'installation. Ne pas hésiter à nous contacter en cas de problème d'installation ou de performance. Nos numéros de téléphone et notre adresse du site internet sont au verso. Merci encore d'avoir choisi Kallista.

Avant de commencer

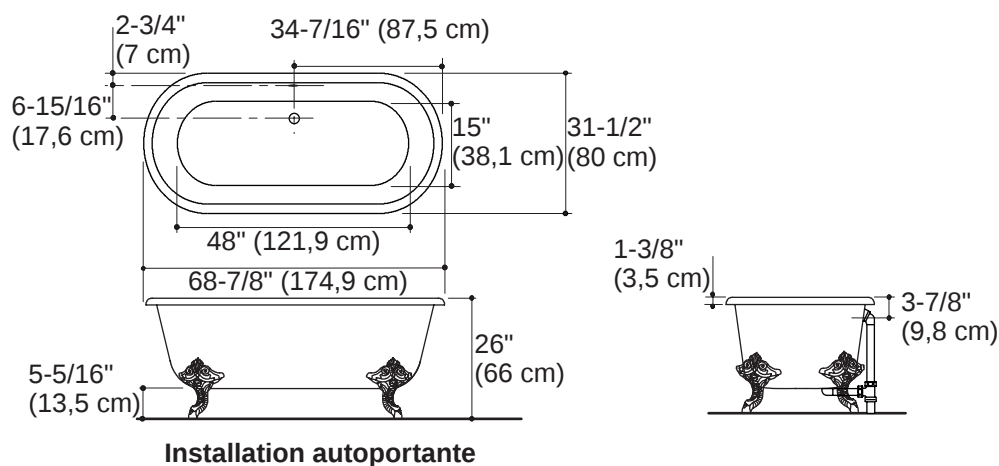


ATTENTION : Risque de blessures corporelles. Les baignoires en fonte sont très lourdes. Demander suffisamment d'aide pour soulever ou déplacer la baignoire.



ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire par le rebord. Fournir un support adéquat sous les pieds.

- Respecter tous les codes de plomberie et de bâtiment locaux.
- Examiner soigneusement la baignoire pour en déceler tout dommage avant l'installation.
- Assurer un bon accès aux connexions finales de plomberie avant d'installer la baignoire.
- Ce guide comprend des instructions pour des installations autoportantes et encastrées. Suivre les instructions qui s'appliquent particulièrement à votre installation.
- Fournir un cadrage proprement dimensionné pour des installations encastrées.
- Cette baignoire doit avoir le support nécessaire sur un sol nivelé. Considérer d'utiliser des cales si le sol n'est pas nivelé.
- Pour simplifier une future maintenance, s'assurer que toutes les connexions de plomberie autour de la baignoire sont facilement accessibles.
- Cette baignoire est conforme à la norme Standard ANSI A112.19.1. Toutes les dimensions sont nominales.



1. Préparer le site

REMARQUE : S'assurer que le sol supportera un minimum de 1140 lbs (517 kg). Ceci est le poids combiné de la baignoire remplie d'eau avec un baigneur.

- S'assurer que le sol offre un support adéquat pour la baignoire.
- S'assurer que le plancher soit plat et nivelé.

Pour des installations encastrées ou sur podium.

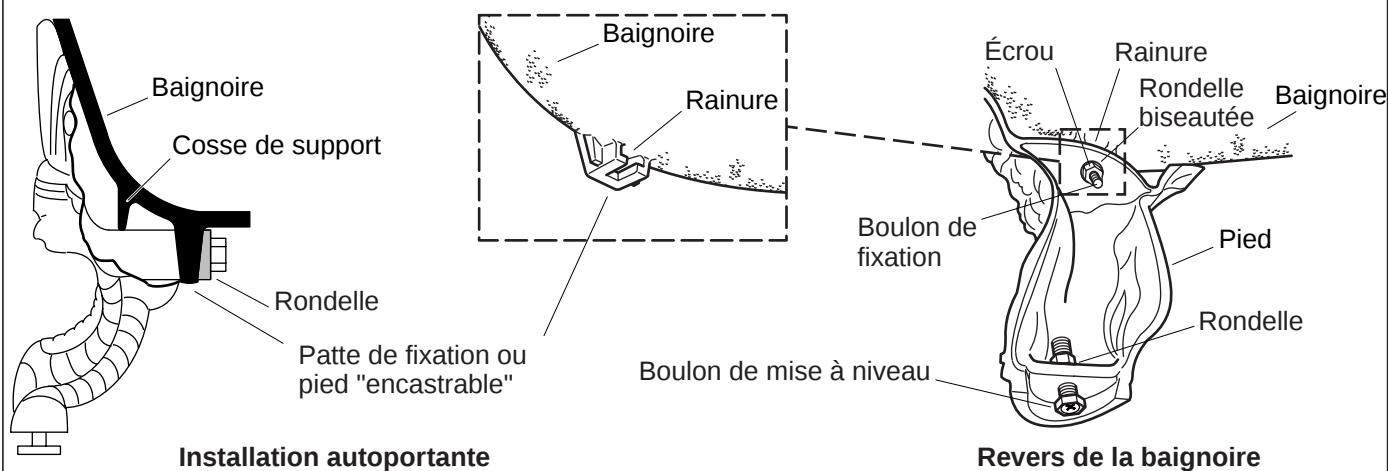
- Encadrer le sol, ou construire un cadrage avec des montants de 2x4 ou de 2x6 suivant l'information du plan de raccordement. S'assurer qu'il y ait un espace de 1/16" (2 mm) entre la surface du comptoir/sol fini de manière à ce que la baignoire ne repose pas sur le rebord. Disposer et découper soigneusement le matériau du comptoir brut.

Pour des installations autoportantes:

- Installer le sol fini ainsi que les matériaux du mur.

Pour toutes les installations:

- Positionner la plomberie selon l'information du plan du raccordement.
- Boucher les alimentations et vérifier s'il y a des fuites.



2. Préparer la baignoire

⚠ ATTENTION : Risque de blessures corporelles. Les baignoires en fonte sont très lourdes. Demander suffisamment d'aide pour soulever ou déplacer la baignoire.

⚠ ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire par le rebord. Fournir un support adéquat sous les pieds.

Pour toutes les installations:

- Retirer la baignoire de son emballage et la placer sur un chiffon de protection pour éviter d'endommager le sol ou la baignoire.

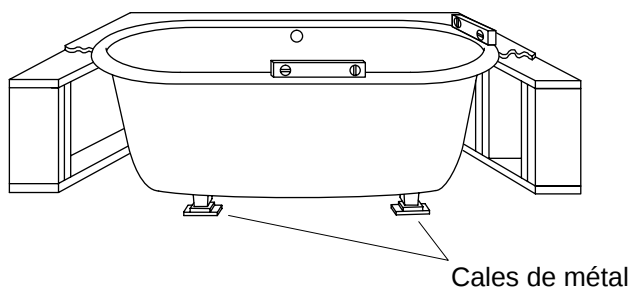
Pour des installations autoportantes:

IMPORTANT ! Les deux pieds avants de l'extrémité du drain de la baignoire doivent être installés en premier. Obtenir suffisamment d'aide pour soulever l'extrémité du drain de la baignoire pour permettre un dégagement suffisant pour la fixation.

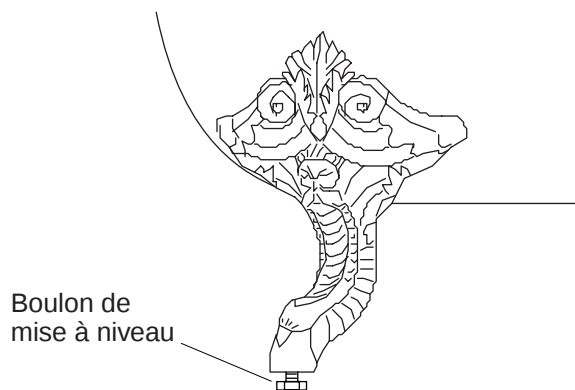
- Insérer la tête d'un boulon de fixation dans l'encoche sous la baignoire, tel qu'illustré.
- Placer le pied, la rondelle biseautée, puis l'écrou sur le boulon. En utilisant une clé à molette, serrer l'écrou pour sécuriser le pied à la baignoire.
- Insérer la tête du boulon de mise à niveau dans le bas du pied vers le haut, tel qu'indiqué. Sécuriser le boulon de mise à niveau avec une rondelle.
- Serrer à clé une rondelle au boulon de mise à niveau pour le sécuriser au pied.
- Répéter cette procédure pour installer les pieds restants.

Pour toutes les installations:

- Installer le drain à la baignoire selon les instructions. Ne pas connecter le siphon à ce moment.
- Positionner un linge propre ou matière similaire à la base de la baignoire. Faire attention de ne pas rayer la surface de la baignoire.
- Mettre la baignoire en place.
- Insérer la pièce de raccordement du drain dans le siphon.



Installation encastrée



Installation autoportante

3. Niveler la baignoire

⚠ ATTENTION : Risque d'endommagement du produit. Ne pas soulever la baignoire par le rebord.
Fournir un support adéquat sous les pieds.

IMPORTANT ! La baignoire doit être nivelée et doit reposer sur ses quatre pieds.

- Vérifier que la baignoire soit nivelée autour du périmètre de son rebord. Si la baignoire n'est pas nivelée:

Pour installations encastrées:

- Placer des cales métalliques sous les pieds de la baignoire selon le besoin. Si les pieds ne sont pas accessibles par l'arrière ou le côté, déplacer la baignoire vers l'intérieur et l'extérieur pour gagner l'accès.

Pour des installations autoportantes

- Ajuster les boulons de mise à niveau à la base de chaque pied selon le besoin.

4. Installer la plomberie

⚠ ATTENTION : Risque d'endommagement du matériel. S'assurer qu'un joint étanche existe sur toutes les connexions du drain de baignoire.

REMARQUE : Prévoir un accès à toutes les connexions de la plomberie pour faciliter tout entretien futur.

- Connecter la trappe au drain selon les instructions du fabricant.
- Installer les valves du robinet et le tubes d'élévation ou kit de montage mural conformément aux instructions du fabricant.
- Ouvrir les alimentations d'eau chaude et froide et vérifier s'il y a des fuites.
- Laisser couler l'eau dans la baignoire et vérifier s'il y a des fuites dans les connexions du drain.
- Remplir la baignoire au trop plein et vérifier s'il y a des fuites.

5. Compléter l'installation

Pour des installations encastrées

- Recouvrir le cadrage avec du matériau hydrorésistant.
- Sceller les joints entre le rebord de la baignoire et le mur hydrorésistant à l'aide de silicone.
- Coller avec du ruban et appliquer le matériau hydrorésistant du mur.

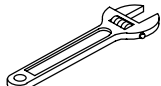
Compléter l'installation (cont.)

- Installer le mur fini. Sceller les joints entre le rebord de la baignoire et le mur fini à l'aide de silicone.
- Permettre au mastic à la silicone de prendre avant d'utiliser la baignoire. Se référer aux instructions du fabricant du mastic à la silicone pour le temps de prise.

Guía de instalación

Bañera de hierro fundido autosoportada o de instalación de sobreponer

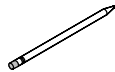
Herramientas y materiales



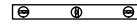
Llave
ajustable



Cinta para
medir



Lápiz



Nivel



Sellador

Más:

- Herramientas y materiales convencionales de carpintería
- Lona
- Cuñas de metal
- Trapos
- Listones de 2x4 ó 2x6

Gracias por elegir los productos de Kallista

Le agradecemos que haya elegido la calidad de Kallista. Dedique unos minutos para leer este manual antes de comenzar la instalación. En caso de problemas de instalación o de funcionamiento, no dude en contactarnos. Nuestros números de teléfono y nuestro sitio web se encuentran en la cubierta posterior de esta guía. Gracias nuevamente por escoger a Kallista.

Antes de comenzar

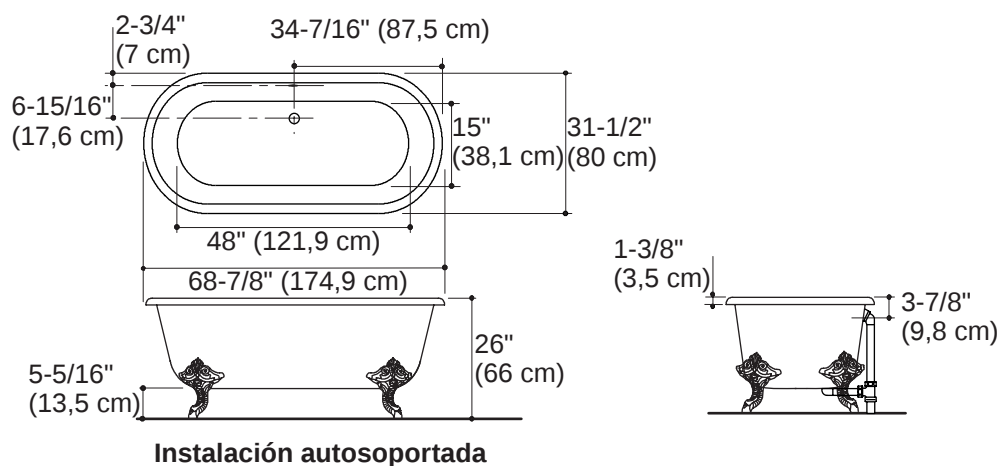


PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales. Las bañeras de hierro fundido son sumamente pesadas. Obtenga suficiente ayuda para levantar o desplazar la bañera con cuidado.



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto o a la propiedad. No apoye la bañera por los bordes. Proporcione el soporte adecuado debajo de los pies.

- Cumpla con todos los códigos locales de plomería y de construcción.
- Revise con cuidado la bañera antes de la instalación para asegurarse que no esté dañada.
- Antes de instalar la bañera, asegúrese de que habrá un acceso adecuado a las conexiones finales de plomería.
- Esta guía incluye instrucciones para las instalaciones autosoportadas y de sobreponer. Siga las instrucciones correspondientes a su instalación particular.
- Provea una estructura de la dimensión correcta para instalaciones de sobreponer.
- Es necesario instalar la bañera en un piso nivelado y con suficiente soporte. Considere el uso de cuñas, si el subpiso no disperejo.
- Para simplificar el mantenimiento futuro, asegúrese de que las conexiones de plomería de la bañera tengan un acceso fácil.
- La bañera cumple con lo establecido por el estándar A112.19.1. de ANSI. Todas las dimensiones son nominales.



1. Prepare el sitio

NOTA: Verifique que el piso pueda soportar 1140 libras (517 kg) como mínimo. Esto representa el peso conjunto de la bañera llena de agua con una persona.

- Verifique que el piso ofrezca el soporte adecuado para la bañera.
- Verifique que el subpiso esté plano y nivelado.

Para las instalaciones de sobreponer o en cubierta elevada:

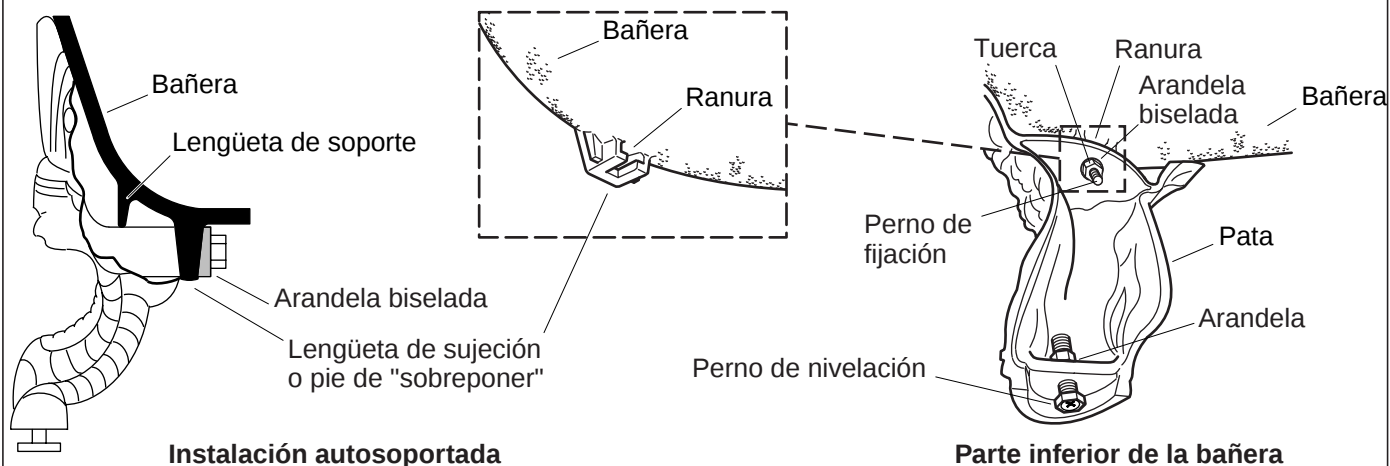
- Construya la estructura del piso o construya una estructura de postes de madera de 2x4 ó 2x6 según el diagrama de instalación. Asegúrese de que haya una separación de 1/16" (2 mm) entre la superficie acabada de la cubierta o el piso de manera que la bañera no se apoye en el borde. Trace y corte con cuidado el material de la cubierta no acabada.

Para las instalaciones autosoportadas:

- Instale el material de acabado de la pared y el piso.

Para todas las instalaciones:

- Coloque las tuberías según el diagrama de instalación.
- Tape los suministros y verifique que no haya fugas.



2. Prepare la bañera

- ⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de lesiones personales.** Las bañeras de hierro fundido son sumamente pesadas. Obtenga suficiente ayuda para levantar o desplazar la bañera con cuidado.
- ⚠ PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto o a la propiedad.** No apoye la bañera por los bordes. Proporcione el soporte adecuado debajo de los pies.

Para todas las instalaciones:

- Desembale la bañera y colóquela sobre una lona limpia u otro material protector del piso para evitar dañar la bañera o el piso.

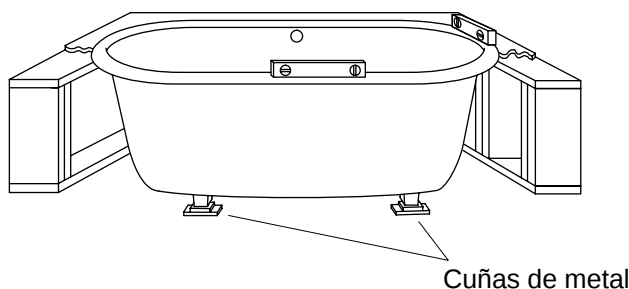
Para las instalaciones autosoportadas:

¡IMPORTANTE! Las dos patas delanteras del lado del desagüe de la bañera se deben instalar primero. Pida suficiente ayuda para levantar la bañera por el extremo del desagüe de manera que permita suficiente espacio para el montaje.

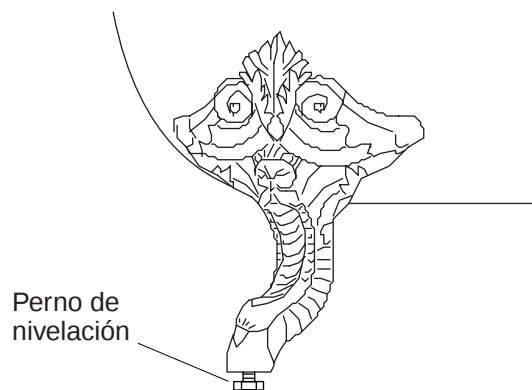
- Inserte la cabeza del perno de fijación en la ranura de la parte de abajo de la bañera, como se ilustra.
- Coloque la pata, la arandela biselada y luego la tuerca en el perno. Con una llave ajustable, apriete la tuerca para fijar la pata a la bañera.
- Inserte la cabeza del perno de nivelación a través de la parte inferior de la pata hacia arriba, como se ilustra. Fije el perno de nivelación con una arandela.
- Apriete con una llave la arandela al perno de nivelación para fijar el perno de nivelación a la pata.
- Repita este procedimiento para instalar las otras patas.

Para todas las instalaciones:

- Instale el desagüe en la bañera según las instrucciones del fabricante. Aún no conecte la trampa.
- Coloque una lona gruesa y limpia o un material similar en el fondo de la bañera. Tenga cuidado de no rayar la superficie de la bañera.
- Coloque la bañera en su lugar.
- Inserte el tubo de desagüe en la trampa.



Instalación de sobreponer



Instalación autosoportada

3. Nivele la bañera



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños al producto o a la propiedad. No apoye la bañera por los bordes. Proporcione el soporte adecuado debajo de los pies.

¡IMPORTANTE! La bañera debe estar nivelada y apoyada sobre las cuatro patas/pies.

- Verifique que la bañera esté a nivel en el perímetro del borde de la bañera. Si la bañera no está a nivel:

Para las instalaciones de sobreponer

- Coloque cuñas de metal bajo los pies de la bañera, según sea necesario. Si no se puede acceder a los pies desde la parte de atrás o lateral, mueva la bañera hacia adentro y hacia afuera hasta obtener acceso.

Para las instalaciones autosoportadas

- Ajuste los pernos de nivelación de la parte inferior de cada pata según sea necesario.

4. Instale la plomería



PRECAUCIÓN: Riesgo de daños a la propiedad. Asegúrese de que no haya ninguna fuga en las conexiones del desagüe.

NOTA: Provea el acceso a todas las conexiones de plomería para facilitar el mantenimiento futuro.

- Conecte la trampa al desagüe según las instrucciones del fabricante del desagüe.
- Instale la válvula de la grifería y los tubos verticales o el kit de montaje a la pared según las instrucciones del fabricante de la grifería.
- Abra los suministros de agua caliente y fría y compruebe que no haya fugas en las conexiones.
- Deje que el agua fluya en la bañera, y compruebe que no haya fugas en las conexiones del desagüe.
- Llene la bañera hasta el rebosadero y compruebe que no haya fugas.

5. Termine la instalación

Para las instalaciones de sobreponer

- Cubra la estructura con material de pared resistente al agua.
- Selle las uniones entre el borde de la bañera y el material impermeable de la pared con sellador de silicona.

Termine la instalación (cont.)

- Adhiera el material de pared resistente al agua con cinta y yeso.
- Instale el acabado de la pared. Selle las uniones entre el borde de la bañera y la pared acabada con sellador de silicona.
- Deje que el sellador de silicona se seque antes de usar la bañera. Consulte las instrucciones del fabricante del sellador de silicona para obtener el tiempo de secado.

USA/Canada: 1-888-4-KALLISTA

Fax: 1-888-272-3094

kallista.com

KALLISTA®

©2006 KALLISTA

1008431-2-A